

Owner's manual  
Bedienungsanleitung  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Návod na použitie  
Használati utasítás  
Navodila

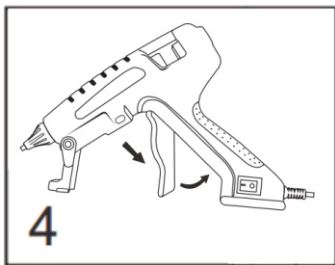
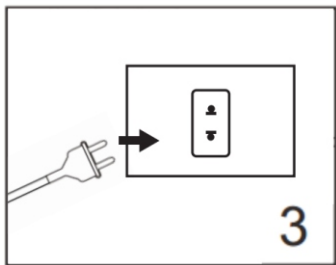
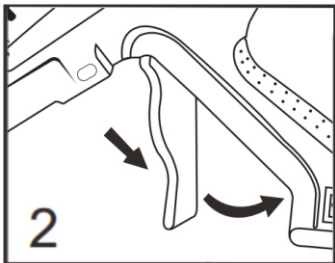
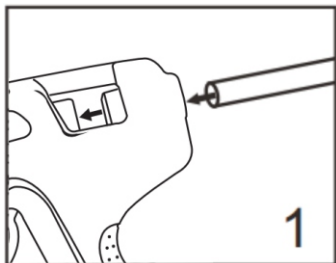
Upute za uporabu  
Εγχειρίδιο οδηγιών  
Инструкциязаупотреба  
Manual de instructiuni  
Instrukcijų vadovas  
Kasutusjuhendit  
Īpašnieka rokasgrāmata



**Enjoy it.**

Hot glue gun  
Pistolet do klejenia na gorąco  
Heißklebepistole  
Пистолет за горещо лепило  
Pištoľ za vruče lje pilo  
Horká lepicí pistole  
Kuumlilimi püstol

Πιστόλι θερμής κόλλας  
Karšto klijų pistoletas  
Karstās limes pistole  
Pistol cu lipici fierbinte  
Horúca lepiaca pištoľ  
Pištola za vroče lepilo  
Ragasztópisztoly



**IMPORTANT NOTES**

- Before using the appliance, read the operating instructions and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by use of the appliance other than for its intended purpose or incorrect handling. The operating instructions must be retained so that they can also be used for subsequent use of the product.
- Only connect the appliance to an outlet with characteristics in accordance with the values on the rating plate. Carefully check the condition of the glue gun, its cord and plug before each use. If the power cord is damaged, contact the manufacturer or a qualified technician. Do not modify the unit's electrical plug or use the cord for other purposes, which may increase the risk of electric shock. Do not modify the appliance.
- Avoid direct body contact with the hot body of the appliance and the adhesive, which reach high temperatures during operation.
- It is forbidden to use the device near explosive gases or flammable materials.
- This tool is not intended for persons with limited physical or mental abilities unless they are under the supervision of an appropriate person.
- Ensure that children do not have access to the glue gun. Children should be supervised not to play with the appliance.
- Do not leave the glue gun unattended. After using the gun, allow it to cool down before putting it away in a safe place. Protect it from rain and moisture to avoid the risk of electric shock.
- Make sure the gun is properly plugged in before starting work.
- When using it for the first time, a slight smoke may appear, which is normal and may last for up to 10 minutes.
- It is not recommended to use the gun for longer than 20 minutes continuously.
- Avoid working with the gun in extremely hot or cold conditions.
- Select high quality adhesive sticks, as they have a significant impact on the function and quality of the joint.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

**Usage:**

- Selecting the right glue stick: Select the correct glue stick size (GG3010-7 mm / GG6010-11 mm diameter stick) and insert it through the feed hole, push it into the central section until resistance is encountered.
- Preparing the device: Ensure that the glue gun is properly plugged in and placed on a stable surface. Switch the appliance on using the on/off switch. Place the gun in a tilted position on the stand with the nozzle facing downwards.
- Heating up the gun: Wait until the gun has reached the correct temperature, usually about 5-10 minutes. The glue may gently start to flow out through the nozzle.
- Applying glue: Once the gun has reached the correct temperature, press the trigger of the gun to apply the glue to the surface. Avoid pressing the trigger too hard. Once the glue has been applied to the surface, join the parts to be glued together. When finished working: Switch off the gun, disconnect it from the power supply and put it in a safe place to cool down.
- Maintenance and cleaning: Before working on the glue gun in any way, unplug it from the socket. Always remember to wait until the glue gun has cooled down. Wipe the glue gun with a damp cloth.

**Technical data**

- Power supply: 220-240V~50-60Hz  
Power: GG3010-30W / GG6010-100W  
Working temperature: 120-180°C

**WAŻNE INFORMACJE**

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.

Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej. Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić stan pistoletu do klejenia, jego przewodu i wtyczki. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, skontaktuj się z producentem lub wykwalifikowanym technikiem. Nie należy modyfikować wtyczki elektrycznej urządzenia ani używać przewodu do innych celów, co może zwiększyć ryzyko porażenia prądem. Nie modyfikować urządzenia.

Unikać bezpośredniego kontaktu ciała z gorącym korpusem urządzenia oraz klejem, które osiągają wysokie temperatury podczas pracy.

Zabronione jest użytkowanie urządzenia w pobliżu gazów wybuchowych ani materiałów łatwopalnych.

Narzędzie to nie jest przeznaczone dla osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, chyba że są one pod nadzorem odpowiedniej osoby.

Zapewnić, aby dzieci nie miały dostępu do pistoletu. Nie pozwolić dzieciom bawić się urządzeniem.

Nie zostawiaj pistoletu do klejenia bez nadzoru. Po użyciu pistoletu należy poczekać, aż ostygnie, zanim odłóż się go w bezpieczne miejsce. Zabezpiecz go przed deszczem i wilgocią, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

Należy upewnić się, że pistolet jest prawidłowo podłączony do gniazdka przed rozpoczęciem pracy.

Podczas pierwszego użytkowania może pojawić się delikatny dym, co jest normalne i może utrzymywać się przez maksymalnie 10 minut.

Nie zaleca się używania pistoletu przez dłuższy czas niż 20 minut bez przerwy.

Unikaj pracy z pistoletem w skrajnie gorących lub zimnych warunkach.

Wybierać wysokiej jakości wkłady kleju, ponieważ mają istotny wpływ na funkcje i jakość spoiny.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie

Blaupunkt Competence Center, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 688 08 33, email: info@blaupunkt-audio.pl

**Użytkowanie:**

Wybór właściwego wkładu: Wybrać odpowiedni wkład kleju (szyft o średnicy GG3010-7 mm / GG6010-11 mm) i włożyć go przez otwór wsadowy, wsunąć do części centralnej, do napotkania oporu.

Przygotowanie urządzenia: Upewnić się, że pistolet jest prawidłowo podłączony do gniazdka i umieszczony na stabilnej powierzchni. Włączyć urządzenie włącznikiem. Ustawić pistolet w pozycji pochylonej na stojaku, dysza skierowaną na dół.

Nagrzewanie pistoletu: Poczekać, aż pistolet osiągnie odpowiednią temperaturę, zwykle około 5-10 minut. Klej delikatnie może zacząć wypływać przez dyszę.

Nakładanie kleju: Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury, nacisnąć spust pistoletu, aby nakładać klej na powierzchnię.

Unikać zbyt mocnego nacisku na spust. Po nałożeniu kleju na powierzchnię, złączyć klejone elementy.

Po zakończeniu pracy: Wyłączyć pistolet, odłączyć go od zasilania i odłożyć w bezpieczne miejsce do ostygnięcia.

Konserwacja i czyszczenie: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy pistolecie do klejenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda. Zawsze należy pamiętać by zacczekać aż pistolet ostygnie. Pistolet do kleju nalez przecierać wilgotną ściereczką.

**Dane techniczne**

Zasilanie: 220-240V~50-60Hz

Moc: GG3010-30W/GG6010-100W

Temperatura robocza: 120-180°C

## Důležité informace

- Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím spotřebiče k jinému než určenému účelu nebo nesprávnou manipulací. Návod k obsluze je nutné uschovat, aby mohl být použit i při dalším používání výrobku.
- Spotřebič připojujte pouze k zásuvce s charakteristikami odpovídajícími hodnotám uvedeným na typovém štítku. Před každým použitím pečlivě zkontrolujte stav lepicí pistole, jejího kabelu a zástrčky. Pokud je napájecí kabel poškozený, obraťte se na výrobce nebo kvalifikovaného technika. Elektrickou zástrčku přístroje neupravujte a nepoužívejte šňůru k jiným účelům, což může zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem. Přístroj nijak neupravujte.
- Vyvarujte se přímého kontaktu těla s horkým tělem spotřebiče a lepidlem, které během provozu dosahují vysokých teplot.
- Je zakázáno používat přístroj v blízkosti výbušných plynů nebo hořlavých materiálů.
- Tento přístroj není určen pro osoby s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem vhodné osoby.
- Zajistěte, aby k lepicí pistoli neměly přístup děti.
- Nenechávejte lepicí pistoli bez dozoru. Po použití lepicí pistole ji nechte vychladnout a teprve poté ji odložte na bezpečné místo. Chraňte ji před deštěm a vlhkostí, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
- Před zahájením práce se ujistěte, že je pistole řádně zapojena do sítě.
- Při prvním použití se může objevit mírný kouř, což je normální a může trvat až 10 minut.
- Nedoporučuje se používat pistoli nepřetržitě déle než 20 minut.
- Nepracujte s pistolí v extrémně horkých nebo chladných podmínkách.
- Vybírejte kvalitní lepicí tyčinky, protože mají významný vliv na funkci a kvalitu svaru.



Je-li produkt označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, podléhá produkt evropské směrnici 2012/19/EU. Seznamte se s požadavky místního systému zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Postupujte v souladu s místními platnými předpisy. Výrobek nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Odborná likvidace starého produktu předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.

## Použití:

V případě, že se jedná o lepidlo, které se používá k lepení, je třeba použít následující postup:

Výběr správné lepicí tyčinky: Zvolte správnou velikost lepicí tyčinky (tyčinka o průměru GG3010- 7mm/GG6010- 11 mm) a prostrčte ji podávacím otvorem, zatlačte ji do střední části, dokud nenarazíte na odpor.

Příprava zařízení: Ujistěte se, že je lepicí pistole správně zapojena a umístěna na stabilním povrchu. Zapněte přístroj pomocí vypínače. Umístěte pistoli do nakloněné polohy na stojanu s tryskou směřující dolů.

Zahřátí pistole: Počkejte, až pistole dosáhne správné teploty, obvykle asi 5 až 10 minut. Lepidlo může začít jemně vytékat tryskou.

Nanášení lepidla: Jakmile pistole dosáhne správné teploty, stiskněte spoušť pistole a naneste lepidlo na povrch. Vyvarujte se příliš silného stisknutí spouště. Po nanesení lepidla na povrch spojte lepené díly k sobě.

Po dokončení práce: Vypněte pistoli, odpojte ji od napájení a uložte ji na bezpečné místo, aby vychladla.

Údržba a čištění: Před jakoukoli prací s lepicí pistolí ji odpojte ze zásuvky. Vždy nezapomeňte počkat, až lepicí pistole vychladne. Lepicí pistoli otřete vlhkým hadříkem.

## Technické údaje

Napájení: 220-240V~50-60Hz

Výkon: GG3010-30W/GG6010-100W

Pracovní teplota: 120-180°C

### Dôležité informácie

- Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča na iný ako určený účel alebo nesprávnou manipuláciou. Návod na obsluhu je potrebné uschovať, aby sa mohol použiť aj pri ďalšom používaní výrobku.
- Spotrebič pripájajte len do zásuvky s charakteristikami v súlade s hodnotami uvedenými na typovom štítku. Pred každým použitím starostlivo skontrolujte stav lepiacej pištole, jej kábla a zástrčky. Ak je napájací kábel poškodený, kontaktujte výrobcu alebo kvalifikovaného technika. Neupravujte elektrickú zástrčku prístroja ani nepoužívajte kábel na iné účely, čo môže zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Spotrebič neupravujte.
- Zabráňte priamemu telesnému kontaktu s horúcim telom spotrebiča a lepidlom, ktoré počas prevádzky dosahujú vysoké teploty.
- Je zakázané používať prístroj v blízkosti výbušných plynov alebo horľavých materiálov.
- Tento prístroj nie je určený pre osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom vhodnej osoby.
- Zabezpečte, aby deti nemali prístup k lepiacej pištole.
- Nenechávajte lepiacu pištoľ bez dozoru. Po použití pištole ju nechajte vychladnúť a až potom ju odložte na bezpečné miesto. Chráňte ju pred daždom a vlhkosťou, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Pred začatím práce sa uistite, že je pištoľ správne zapojená do siete.
- Pri prvom použití sa môže objaviť mierny dym, ktorý je normálny a môže trvať až 10 minút.
- Neodporúča sa pištoľ používať nepretržite dlhšie ako 20 minút.
- Vyhnite sa práci s pištoľou v extrémne horúcich alebo chladných podmienkach.
- Vyberajte vysokokvalitné lepiace tyčinky, pretože majú významný vplyv na funkciu a kvalitu zvaru.



Pokiaľ sa na zariadení nachádza symbol preškrtnutého odpadkového koša, znamená to, že sa na tento výrobok vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU. Zoznámte sa s podmienkami týkajúcimi sa miestneho systému zberu elektrického a elektronického odpadu. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi. Tento produkt nie je možné vyhodiť spoločne s bežným domácim odpadom. Správne odstránenie starého výrobku zabraňuje prípadným negatívnym následkom na prírodnej prostredie a na ľudské zdravie.

### Použitie: V prípade potreby použite lepidlo na lepenie:

Výber správnej lepiacej tyčinky: Vyberte správnu veľkosť lepiacej tyčinky (tyčinka s priemerom GG3010-7mm/GG6010-11mm) a zasunúť ju cez podávací otvor, zatlačte ju do stredovej časti, kým nenačujete na odpor.

Príprava zariadenia: Uistite sa, že je lepiaca pištoľ správne zapojená a umiestnená na stabilnom povrchu. Zapnite prístroj pomocou vypínača. Pištoľ umiestnite do naklonenej polohy na stojane s tryskou smerujúcou nadol.

Nahrievanie pištole: Počkajte, kým pištoľ nedosiahne správnu teplotu, zvyčajne približne 5 až 10 minút. Lepidlo môže začať jemne vytekať cez trysku.

Nanášanie lepidla: Keď pištoľ dosiahne správnu teplotu, stlačte spúšť pištole a naneste lepidlo na povrch. Vyhnite sa príliš silnému stlačeniu spúšte. Po nanosení lepidla na povrch spojte lepené časti.

Po skončení práce: Vypnite pištoľ, odpojte ju od napájania a odložte ju na bezpečné miesto, aby vychladla.

Údržba a čistenie: Pred akoukoľvek prácou s lepiacou pištoľou ju odpojte zo zásuvky. Vždy nezabudnite počkať, kým lepiaca pištoľ nevychladne. Lepiacu pištoľ utrite vlhkou handričkou.

### Technické údaje

Energetické dodávky: 220-240V~50-60Hz

Výkon: GG3010-30W/GG6010-100W

Pracovná teplota: 120 - 180°C

## Fontos információk

- A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetéstől eltérő használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért. A kezelési útmutatót meg kell őrizni, hogy a termék későbbi használatakor is felhasználható legyen.
- A készüléket csak olyan konnektorhoz csatlakoztassa, amelynek jellemzői megfelelnek a címtáblán feltüntetett értékeknek. Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a ragasztópisztolyt, a vezeték és a dugó állapotát. Ha a tápkábel dugúlt, forduljon a gyártóhoz vagy egy szakképzett szakemberhez. Ne módosítsa a készülék elektromos dugóját, és ne használja a kábelt más célra, mert ez növelheti az áramütés veszélyét. Ne módosítsa a készüléket.
- Kerülje a közvetlen testkontaktust a készülék forró testével és a ragasztóval, amelyek működés közben magas hőmérsékletet érnek el.
- Tilos a készüléket robbanásveszélyes gázok vagy gyúlékony anyagok közelében használni.
- Ez a készülék nem alkalmas korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek számára, kivéve, ha megfelelő személy felügyelete alatt állnak.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne férjenek hozzá a ragasztópisztolyhoz.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a ragasztópisztolyt. Használat után hagyja kihűlni a pisztolyt, mielőtt biztonságos helyre teszi. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében védje az esőtől és a nedvességtől.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a pisztoly megfelelően be van-e dugva.
- Az első használat során enyhe füstölés jelentkezhethet, ami normális, és akár 10 percig is eltarthat.
- Nem ajánlott a pisztolyt 20 percnél hosszabb ideig folyamatosan használni.
- Kerülje a pisztollyal való munkát rendkívül meleg vagy hideg körülmények között.
- Válasszon jó minőségű ragasztópálcákat, mivel ezek jelentősen befolyásolják a hegesztés működését és minőségét.



Amennyiben a berendezésen áthúzott szemeteskosár jelölés található, a termék a 2012/19/EU irányelv rendelkezései hatálya alá tartozik. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elektromos és elektronikus hulladékgyűjtési rendszer szabályaival. A helyi előírások szerint járjon el. A terméké háztartási hulladékokkal együtt nem dobja ki. Az elhasznált termék megfelelő ártalmatlanításával a természetet és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.

### Használat:

A megfelelő ragasztópálca kiválasztása: Válassza ki a megfelelő méretű ragasztópálcát (GG3010-7mm/GG6010-11mm átmérőjű pálcát), és dugja be az adagolónyíláson keresztül, nyomja be a középső részbe, amíg ellenállásba nem ütközik.

A készülék előkészítése: Győződjön meg róla, hogy a ragasztópisztoly megfelelően be van dugva és stabil felületre van helyezve. Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsolóval. Helyezze a pisztolyt döntött helyzetben az állványra úgy, hogy a fúvóka lefelé nézzen.

Melegítse fel a pisztolyt: Várjon, amíg a pisztoly eléri a megfelelő hőmérsékletet, általában körülbelül 5-10 percig. A ragasztó óvatosan elkezdhet folyni a fúvókán keresztül.

A ragasztó felhordása: Miután a pisztoly elérte a megfelelő hőmérsékletet, nyomja meg a pisztoly ravaszát, hogy a ragasztó a felületre vigye fel. Kerülje a ravasz túl erős megnyomását. Miután a ragasztó felkerült a felületre, illesse össze a ragasztandó részeket.

Amikor befejezte a munkát: Kapcsolja ki a pisztolyt, válassza le a tápegységről, és tegye biztonságos helyre, hogy lehűljön.

Karbantartás és tisztítás: Mielőtt bármilyen módon dolgozna a ragasztópisztollyal, húzza ki azt a konnektorból. Ne feledje mindig megvárni, amíg a ragasztópisztoly lehül. A ragasztópisztolyt nedves ruhával törölje át.

### Műszaki adatok

Tápegység: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítmény: GG3010-30W/GG6010-100W

Üzemi hőmérséklet: 120-180°C

## Pomembne informacije

- Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila v njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata v nasprotju z njegovim namenom ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim. Navodila za uporabo je treba shraniti, da jih lahko uporabite tudi pri nadaljnji uporabi izdelka.
- Napravo priključite le na vtičnico z značilnostmi, ki so v skladu z vrednostmi na tipski tablici. Pred vsako uporabo skrbno preverite stanje lepilne pištole, njenega kabla in vtiča. Če je napajalni kabel poškodovan, se obrnite na proizvajalca ali usposobljenega tehnika. Ne spreminjajte električnega vtiča naprave in ne uporabljajte kabla v druge namene, saj lahko to poveča nevarnost električnega udara. Naprave ne spreminjajte.
- Izogibajte se neposrednemu telesnemu stiku z vročim ohišjem naprave in lepilom, ki med delovanjem dosega visoke temperature.
- Napravo je prepovedano uporabljati v bližini eksplozivnih plinov ali vnetljivih materialov.
- To orodje ni namenjeno osebam z omejenimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če so pod nadzorom ustrezne osebe.
- Poskrbite, da otroci ne bodo imeli dostopa do lepilne pištole.
- Pištole za lepljenje ne puščajte brez nadzora. Po uporabi pištole počakajte, da se ohladi, preden jo odložite na varno mesto. Zaščitite jo pred dežjem in vlago, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred začetkom dela se prepričajte, da je pištola pravilno priključena na električno omrežje.
- Ob prvi uporabi se lahko pojavi rahel dim, kar je normalno in lahko traja do 10 minut.
- Pištole ni priporočljivo neprekinjeno uporabljati dlje kot 20 minut.
- Izogibajte se delu s pištolo v zelo vročih ali mrzlih razmerah.
- Izberite visokokakovostne lepilne palice, saj pomembno vplivajo na delovanje in kakovost zvara.



Če se na napravi nahaja oznaka - prekrizan zabojnik za odpadke, to pomeni, da za izdelek veljajo določila evropske smernice 2012/19/EU. Seznaniti se je treba z lokalnimi zahtevami za zbiranje električnih ter elektronskih odpadkov. Ukrepati je treba v skladu z lokalnimi predpisi. Izdelka se ne sme odstranjevati skupaj z navadnimi odpadki. Ustrezno odstranjevanje starega izdelka pomaga izključiti morebitne negativne učinke na okolje in človekovo zdravje.

### Uporaba:

Izbira ustrezne lepilne palice: Izberite ustrezno velikost lepilne palice (palica s premerom GG3010-7 mm/GG6010-11mm) in jo vstavite skozi podajalno odprtino ter jo potisnite v osrednji del, dokler ne naletite na upor.

Priprava naprave: Zagotovite, da je pištola za lepljenje pravilno priključena v električno omrežje in postavljena na stabilno površino. Napravo vklopite s stikalom za vklop/izklop. Postavite pištolo v nagnjen položaj na stojalo, tako da je šoba obrnjena navzdol.

Segrevanje pištole: Počakajte, da pištola doseže ustrezno temperaturo, običajno približno 5-10 minut. Lepilo se lahko začne nežno pretakati skozi šobo.

Nanašanje lepila: Ko pištola doseže ustrezno temperaturo, pritisnite sprožilec pištole, da nanesete lepilo na površino. Ne pritiskejte sprožilca premočno. Ko je lepilo naneseno na površino, združite dele, ki jih želite zlepit.

Po končanem delu: Izklopite pištolo, jo odklopite od električnega napajanja in jo postavite na varno mesto, da se ohladi.

Vzdrževanje in čiščenje: Pred kakršnim koli delom z lepilno pištolo jo izključite iz vtičnice. Vedno ne pozabite počakati, da se pištola za lepljenje ohladi. Pištolo za lepljenje obrišite z vlažno krpo.

### Tehnični podatki

Napajanje: 220-240V ~ 50-60Hz  
 Moč: GG3010-30W/GG6010-100W  
 Delovna temperatura: 120-180 °C



### Važne obavijesti

- Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute koje se u njima nalaze. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu uporabom uređaja u suprotnosti s namjenom ili nestručnim rukovanjem. Upute za uporabu moraju se sačuvati kako bi se mogle koristiti i za kasniju uporabu proizvoda.
- Aparat priključite samo na utičnicu s karakteristikama u skladu s vrijednostima na pločici s tehničkim podacima. Pažljivo provjerite stanje pištolja za ljepljivo, njegovog kabela i utikača prije svake uporabe. Ako je kabel za napajanje oštećen, obratite se proizvođaču ili kvalificiranom tehničaru. Nemojte mijenjati električni utikač jedinice niti koristiti kabel u druge svrhe, jer to može povećati rizik od strujnog udara. Nemojte modificirati uređaj.
- Izbjegavajte izravan kontakt tijela s vrućim tijelom uređaja i ljepljivom, koji tijekom rada dostižu visoke temperature.
- Zabranjeno je koristiti uređaj u blizini eksplozivnih plinova ili zapaljivih materijala.
- Ovaj alat nije namijenjen osobama s ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima osim ako su pod nadzorom odgovarajuće osobe.
- Pazite da djeca nemaju pristup pištolju za ljepljivo.
- Ne ostavljajte pištolj za ljepljivo bez nadzora. Nakon upotrebe pištolja, ostavite ga da se ohladi prije nego što ga odložite na sigurno mjesto. Zaštite ga od kiše i vlage kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Provjerite je li pištolj ispravno priključen prije početka rada.
- Prilikom prve uporabe može se pojaviti blagi dim, što je normalno i može trajati do 10 minuta.
- Ne preporučuje se korištenje pištolja dulje od 20 minuta neprekidno.
- Izbjegavajte rad s pištoljem u ekstremno vrućim ili hladnim uvjetima.
- Odaberite visokokvalitetne ljepljive štapiće, jer imaju značajan utjecaj na funkciju i kvalitetu zavora.



Ako uređaj ima znak prekrštenog kontejnera za smeće, to znači da je proizvod pokriven odredbama Europske direktive 2012/19/EU. Molimo pogledajte zahtjeve lokalnog sustava za prikupljanje električnog i elektroničnog otpada. Postupajte u skladu s lokalnim propisima. Ne bacajte ovaj proizvod zajedno s kućnim otpadom. Pravilno odlaganje isluženog uređaja će spriječiti potencijalne negativne posljedice za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje.

### Upotreba:

**Odabir pravog štapića ljepljiva:** Odaberite odgovarajuću veličinu štapića ljepljiva (štapić promjera GG3010-7 mm/GG6010-11 mm) i umetnite ga kroz otvor za uvlačenje, gurnite ga u središnji dio dok ne nađete na otpor.

**Priprema uređaja:** Provjerite je li pištolj za ljepljivo pravilno priključen i postavljen na stabilnu površinu. Uključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje. Stavite pištolj u nagnuti položaj na postolje s mlaznicom okrenutom prema dolje.

**Zagrijavanje pištolja:** Pričekajte dok pištolj ne postigne odgovarajuću temperaturu, obično oko 5-10 minuta. Ljepljivo može lagano početi istjecati kroz mlaznicu.

**Nanošenje ljepljiva:** Kada pištolj postigne odgovarajuću temperaturu, pritisnite okidač pištolja kako biste nanijeli ljepljivo na površinu. Izbjegavajte prejako pritisakanje okidača. Nakon što je ljepljivo nanoseno na površinu, spojite dijelove koji se lijepe. Kada završite s radom: Isključite pištolj, odvojite ga od napajanja i stavite na sigurno mjesto da se ohladi.

**Održavanje i čišćenje:** Prije bilo kakvog rada na pištolju za ljepljivo, izvucite utikač iz utičnice. Ne zaboravite uvijek pričekati dok se pištolj za ljepljivo ne ohladi. Obrišite pištolj za ljepljivo vlažnom krpom.

### Tehnički podaci

Snaga struje: 220-240V~50-60Hz  
 Moć: GG3010-30W/GG6010-100W  
 Radna temperatura: 120-180°C

## σημαντικές πληροφορίες

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής εκτός του προορισμού της ή από λανθασμένο χειρισμό. Οι οδηγίες λειτουργίας πρέπει να φυλάσσονται, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για τη μετέπειτα χρήση του προϊόντος.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με χαρακτηριστικά σύμφωνα με τις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου. Ελέγχετε προσεκτικά την κατάσταση του πιστόλι κόλλας, του καλωδίου και του φιδι πριν από κάθε χρήση. Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή με εξειδικευμένο τεχνικό. Μην τροποποιείτε το βύσμα της συσκευής και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για άλλους σκοπούς, καθώς αυτό μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην τροποποιείτε τη συσκευή.
- Αποφύγετε την άμεση επαφή του σώματος με το καυτό σώμα της συσκευής και την κόλλα, τα οποία φτάνουν σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής κοντά σε εκρηκτικά αέρια ή εύφλεκτα υλικά.
- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για άτομα με περιορισμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη κατάλληλου ατόμου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στο πιστόλι κόλλας.
- Μην αφήνετε το πιστόλι κόλλας χωρίς επίβλεψη. Αφού χρησιμοποιήσετε το πιστόλι, αφήστε το να κρυώσει πριν το τοποθετήσετε σε ασφαλές μέρος. Προστατεύστε το από τη βροχή και την υγρασία για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το πιστόλι είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Όταν το χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, μπορεί να εμφανιστεί ένας ελαφρύς καπνός, ο οποίος είναι φυσιολογικός και μπορεί να διαρκέσει έως και 10 λεπτά.
- Δεν συνιστάται η συνεχής χρήση του πιστολιού για περισσότερο από 20 λεπτά.
- Αποφεύγετε να εργάζεστε με το πιστόλι σε εξαιρετικά ζεστές ή κρύες συνθήκες.
- Επιλέξτε υψηλής ποιότητας κολλητικές ράβδους, καθώς επηρεάζουν σημαντικά τη λειτουργία και την ποιότητα της συγκόλλησης.



Αν πάνω στη συσκευή βρίσκεται το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται με τους κανονισμούς της ευρωπαϊκής οδηγίας 2012/19/EU. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις σχετικές απαιτήσεις του τοπικού συστήματος συγκέντρωσης απορριπτόμενου εξοπλισμού και υπολειμμάτων υλικού διάλυσης. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η κατάλληλη απόρριψη παλιού προϊόντος προστατεύει από τα αρνητικά αποτελέσματα για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Χρήση:

- Επιλογή της σωστής κόλλας stick: Επιλέξτε το σωστό μέγεθος της κόλλας (ράβδος διαμέτρου GG3010-7 mm/GG6010-11 mm) και εισαγάγετε την μέσα από την οπή τροφοδοσίας, σπρώξτε την στο κεντρικό τμήμα μέχρι να συναντήσετε αντίσταση.
- Προετοιμασία της συσκευής: Βεβαιωθείτε ότι το πιστόλι κόλλας είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα και τοποθετημένο σε σταθερή επιφάνεια. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Τοποθετήστε το πιστόλι σε κεκλιμένη θέση στη βάση με το ακροφύσιο στραμμένο προς τα κάτω.
- Θέρμανση του πιστολιού: Περιμένετε μέχρι το πιστόλι να φτάσει στη σωστή θερμοκρασία, συνήθως περίπου 5-10 λεπτά. Η κόλλα μπορεί να αρχίσει να ρέει απαλά από το ακροφύσιο.
- Εφαρμογή της κόλλας: Μόλις το πιστόλι φτάσει στη σωστή θερμοκρασία, πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού για να εφαρμόσετε την κόλλα στην επιφάνεια. Αποφύγετε να πιέσετε τη σκανδάλη πολύ δυνατά. Αφού εφαρμόσετε η κόλλα στην επιφάνεια, ενώστε τα μέρη που πρόκειται να κολληθούν μεταξύ τους.
- Όταν ολοκληρώσετε την εργασία σας: Απενεργοποιήστε το πιστόλι, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και τοποθετήστε το σε ασφαλές μέρος για να κρυώσει.
- Συντήρηση και καθαρισμός: Πριν εργαστείτε με οποιονδήποτε τρόπο στο πιστόλι κόλλας, αποσυνδέστε το από την πρίζα. Να θυμάστε πάντα να περιμένετε να κρυώσει το πιστόλι κόλλας. Σκουπίστε το πιστόλι κόλλας με ένα υγρό πανί.

## Τεχνικά στοιχεία

- Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος: 220-240V~50-60Hz
- Δύναμη: GG3010-30W/GG6010-100W
- Θερμοκρασία εργασίας: 120-180°C

## Важни информации

- Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използването на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него. Инструкциите за експлоатация трябва да се запазят, за да могат да се използват и при последваща употреба на продукта.
- Свързвайте уреда само към контакт с характеристики, съответстващи на стойностите, посочени на табелката. Проверявайте внимателно състоянието на пистолета за лепене, неговия кабел и щепсел преди всяка употреба. Ако захранващият кабел е повреден, свържете се с производителя или с квалифициран техник. Не модифицирайте електрическия щепсел на уреда и не използвайте кабела за други цели, което може да увеличи риска от токов удар. Не модифицирайте уреда.
- Избягвайте пряк контакт на тялото с горещото тяло на уреда и лепилото, които по време на работа достигат високи температури.
- Забранено е използването на уреда в близост до взривоопасни газове или запалими материали.
- Този инструмент не е предназначен за лица с ограничени физически или умствени способности, освен ако те не са под надзора на подходящо лице.
- Уверете се, че децата нямат достъп до пистолета за лепене.
- Не оставяйте пистолета за лепене без надзор. След като използвате пистолета, оставете го да изстине, преди да го приберете на безопасно място. Защитете го от дъжд и влага, за да избегнете риска от токов удар.
- Уверете се, че пистолетът е правилно включен към електрическата мрежа, преди да започнете работа.
- Когато го използвате за първи път, може да се появи лек дим, което е нормално и може да продължи до 10 минути.
- Не се препоръчва пистолетът да се използва непрекъснато за повече от 20 минути.
- Избягвайте да работите с пистолета при изключително горещи или студени условия.
- Изберете висококачествени лепилни пръчки, тъй като те оказват значително влияние върху функцията и качеството на завърщния шев.



Ако продуктът е означен със символ на зачеркната кофа за боклук, това означава, че продуктът е в съответствие с Европейската директива 2012/19/EU. Трябва да се запознаете с изискванията относно местното разделно събиране на излязлото от употреба електронно и електрическо оборудване. Да се следват действащите местни разпоредби. Този продукт не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Правилното утилизиране на излезлия от употреба продукт ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.

### Употреба:

**Избор на подходяща лепилна пръчка:** Изберете правилния размер на лепилната пръчка (пръчка с диаметър GG3010-7 mm/GG6010-11 mm) и я поставете през отвора за подаване, вкарайте я в централната част, докато срещнете съпротивление.

**Подготовка на устройството:** Уверете се, че пистолетът за лепене е правилно включен и поставен на стабилна повърхност. Включете уреда с помощта на превключвателя за включване/изключване. Поставете пистолета в наклонено положение върху стойката с дюзата, насочена надолу.

**Загряване на пистолета:** Изчакайте, докато пистолетът достигне правилната температура, обикновено около 5-10 минути. Лепилото може леко да започне да изтича през дюзата.

**Нанасяне на лепилото:** След като пистолетът достигне правилната температура, натиснете спусъка на пистолета, за да нанесете лепилото върху повърхността. Избягвайте да натискате спусъка прекалено силно. След като лепилото е нанесено върху повърхността, съединете частите, които трябва да бъдат залепени.

**След приключване на работата:** Изключете пистолета, изключете го от електрическата мрежа и го поставете на безопасно място, за да се охладят.

**Поддръжка и почистване:** Преди да работите с пистолета за лепене по какъвто и да е начин, изключете го от контакта. Винаги не забравяйте да изчакате пистолетът за лепене да изстине. Избършете пистолета за лепене с влажна кърпа.

### Технически данни

Пароход електрикоу реуматос: 220-240V~50-60Hz

Δύναμη: GG3010-30W/GG6010-100W

Θερμοκρασία εργασίας: 120-180°C

## Informații importante

- Înainte de a utiliza aparatul, citiți instrucțiunile de utilizare și respectați instrucțiunile cuprinse în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în alt scop decât cel prevăzut sau de manipularea incorectă. Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie păstrate pentru a putea fi folosite și la utilizarea ulterioară a produsului.
- Conectați aparatul numai la o priză cu caracteristici în conformitate cu valorile de pe plăcuța de identificare. Verificați cu atenție starea pistolului de lipit, a cablului și a fișei acestuia înainte de fiecare utilizare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, contactați producătorul sau un tehnician calificat. Nu modificați fișa electrică a aparatului și nu utilizați cablul în alte scopuri, ceea ce poate crește riscul de electrocutare. Nu modificați aparatul.
- Evitați contactul direct al corpului cu corpul fierbinte al aparatului și cu adevizivul, care ating temperaturi ridicate în timpul funcționării.
- Este interzisă utilizarea aparatului în apropierea gazelor explozive sau a materialelor inflamabile.
- Acest instrument nu este destinat persoanelor cu abilități fizice sau mentale limitate, cu excepția cazului în care acestea se află sub supravegherea unei persoane corespunzătoare.
- Asigurați-vă că copiii nu au acces la pistolul de lipit.
- Nu lăsați pistolul de lipit nesupravegheat. După utilizarea pistolului, lăsați-l să se răcească înainte de a-l pune deoparte într-un loc sigur. Protejați-l de ploaie și umiditate pentru a evita riscul de electrocutare.
- Asigurați-vă că pistolul este conectat corect la priză înainte de a începe lucrul.
- Când îl utilizați pentru prima dată, este posibil să apară un ușor fum, ceea ce este normal și poate dura până la 10 minute.
- Nu se recomandă utilizarea continuă a pistolului mai mult de 20 de minute.
- Evitați să lucrați cu pistolul în condiții extrem de calde sau reci.
- Selectați bețișoare adezive de înaltă calitate, deoarece acestea au un impact semnificativ asupra funcției și calității sudurii.



Dacă pe aparat se află simbolul coș de gunoi batut, aceasta înseamnă că produsul care intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/EU. Vă rugăm să consultați cerințele sistemului local de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Trebuie să procedați în conformitate cu reglementările locale. Se interzice aruncarea acestui produs împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produsului dumneavoastră vechi va preveni consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.

### Utilizare:

Selectarea stickului adeziv potrivit: Selectați dimensiunea corectă a bețișorului de adeziv (un bețișor cu diametrul de GG3010-7 mm/GG6010-11 mm) și introduceți-l prin orificiul de alimentare, împingeți-l în secțiunea centrală până când întâmpinați rezistență.

Pregătirea dispozitivului: Asigurați-vă că pistolul de lipit este conectat corect și așezat pe o suprafață stabilă. Porniți aparatul cu ajutorul întrerupătorului pornit/oprit. Așezați pistolul în poziție înclinată pe suport, cu duza orientată în jos. Încălziți pistolul: Așteptați până când pistolul a atins temperatura corectă, de obicei aproximativ 5-10 minute. Este posibil ca lipiciul să înceapă să curgă ușor prin duză.

Aplicarea adezivului: Odată ce pistolul a atins temperatura corectă, apăsați pe trăgaciul pistolului pentru a aplica lipiciul pe suprafață. Evitați să apăsați prea tare pe trăgaci. Odată ce lipiciul a fost aplicat pe suprafață, uniți părțile care urmează să fie lipite.

Când ați terminat de lucrat: Opriti pistolul, deconectați-l de la sursa de alimentare și puneți-l într-un loc sigur pentru a se răci.

Întreținere și curățare: Înainte de a lucra în orice fel la pistolul de lipit, scoateți-l din priză. Nu uitați întotdeauna să așteptați până când pistolul de lipit se răcește. Ștergeți pistolul de lipit cu o cârpă umedă.

### Date tehnice

Sursă de alimentare: 220-240V ~ 50-60Hz

Putere: GG3010-30W/GG6010-100W

Temperatura de lucru: 120-180°C

## Svarbi informacija

- Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo naudojimo. Naudojimo instrukciją būtina išsaugoti, kad ją būtų galima naudoti ir vėliau naudojant gaminį.
- Prietaisą prijunkite tik prie lizdo, kurio charakteristikos atitinka vardinėje plokštelėje nurodytas vertes. Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite klijų pistoleto, jo laido ir kištuko būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, kreipkitės į gamintoją arba kvalifikuotą techniką. Nemodifikuokite prietaiso elektros kištuko ir nenaudokite laido kitiems tikslams, nes tai gali padidinti elektros smūgio pavojų. Nemodifikuokite prietaiso.
- Venkite tiesioginio kūno sąlyčio su įkaitusiu prietaiso korpusu ir klijais, kurie veikimo metu pasiekia aukštą temperatūrą.
- Draudžiama naudoti prietaisą šalia sprogių dujų ar degių medžiagų.
- Šis prietaisas neskirtas asmenims su ribotais fiziniais ar protiniais gebėjimais, nebent jie būtų prižiūrimi atitinkamo asmens.
- Užtikrinkite, kad vaikai negalėtų prieiti prie klijų pistoleto.
- Nepalikite klijų pistoleto be priežiūros. Panaudoję pistoletą, leiskite jam atvėsti ir tik tada padėkite į saugią vietą. Saugokite jį nuo lietaus ir drėgmės, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Prieš pradėdami darbą įsitinkinkite, kad pistoletas tinkamai įjungtas į elektros tinklą.
- Pirmą kartą naudojant pistoletą, gali atsirasti nedidelis dūmų kiekis, tai normalu ir gali trukti iki 10 minučių.
- Nerekomenduojama pistoleto nepertraukiamai naudoti ilgiau nei 20 minučių.
- Venkite dirbti su pistoletu itin karštomis arba šaltomis sąlygomis.
- Pasirinkite aukštos kokybės klijų lazdeles, nes jos turi didelę įtaką suvirinimo funkcijai ir kokybei.



Jei prietaise yra perbrauktos šiukšliadėžės ženklas, reiškia tai, kad produktas apimtas 2012/19/EU direktyva. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl elektros ir elektronikos atliekų surinkimo. Reikia veikti pagal vietines taisykles. Nemeskite šio produkto kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Teisingas senų produktų šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

### Naudojimas:

Pasirinkite tinkamą klijų lazdelę: Pasirinkite tinkamo dydžio klijų lazdelę (GG3010-7mm/GG6010-11mm skersmens lazdelė) ir įkiškite ją pro padavimo angą, stumkite į centrinę dalį, kol susidursite su pasipriešinimu.

Įrenginio paruošimas: Pasiruošimas: įsitinkinkite, kad klijų pistoletas tinkamai įjungtas į elektros tinklą ir padėtas ant stabilaus paviršiaus. Įjunkite prietaisą naudodami įjungimo / išjungimo jungiklį. Pastatykite pistoletą pakreiptoje padėtyje ant stovo, antgalį nukreipę žemyn.

Pistoletu įkaitinimas: Palaukite, kol pistoletas pasiekia reikiamą temperatūrą, paprastai apie 5-10 minučių. Klijai gali pradėti švelniai tekėti pro antgalį.

Tepkite klijus: Kai pistoletas pasiekia reikiamą temperatūrą, paspauskite pistoleto gaiduką, kad klijai patektų ant paviršiaus. Nespauskite gaiduko per stipriai. Užtepe klijų ant paviršiaus, sujunkite klijuojamas dalis.

Baigę darbą: Išjunkite pistoletą, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir padėkite saugioje vietoje, kad atvėstų.

Priežiūra ir valymas: Prieš atlikdami bet kokius darbus su klijų pistoletu, ištraukite jį iš elektros lizdo. Visada nepamirškite palaukti, kol klijų pistoletas atvės. Nuvalykite klijų pistoletą drėgna šluoste.

### Techniniai duomenys

Energijos tiekimas: 220–240V~50–60Hz

Galia: GG3010-30W/GG6010-100W

Working temperature: 120-180°C

### Oluline info

- Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest. Kasutusjuhend tuleb säilitada, et seda saaks kasutada ka toote hilisemal kasutamisel.
- Ühendage seade ainult sellisesse pistikupesasse, mille omadused vastavad andmesildil toodud väärtustele. Kontrollige hoolikalt liimpüstoli, selle juhtme ja pistiku seisukorda enne iga kasutamist. Kui toitejuhe on kahjustatud, võtke ühendust tootja või kvalifitseeritud tehnikuga. Ärge muutke seadme elektripistikut ega kasutage kaablit muul otstarbel, mis võib suurendada elektrilöögi ohtu. Ärge muutke seadet.
- Vältige otsesest kehakontaktist seadme kuuma korpuse ja liimiga, mis saavutavad töö ajal kõrge temperatuuri.
- Seadet on keelatud kasutada plahvatusohtlike gaaside või tuleohtlike materjalide läheduses.
- See tööriist ei ole mõeldud piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega inimestele, välja arvatud juhul, kui nad on vastava isiku järelevalve all.
- Veenduge, et lapsed ei pääse liimpüstolile ligi.
- Ärge jätke liimpüstolit järelevalveta. Pärast püstoli kasutamist laske sellel jahtuda, enne kui panete selle turvalisse kohta. Kaitske seda vihma ja niiskuse eest, et vältida elektrilöögi ohtu.
- Veenduge, et püstol on enne töö alustamist korralikult ühendatud.
- Esmakordsel kasutamisel võib tekkida kerge suitsu, mis on normaalne ja võib kesta kuni 10 minutit.
- Püstolit ei ole soovitatav kasutada pidevalt kauem kui 20 minutit.
- Vältige püstoliga töötamist äärmiselt kuumades või külmades tingimustes.
- Valige kvaliteetsed liimpulgad, kuna need mõjutavad oluliselt keevituse toimimist ja kvaliteeti.



Juhul, kui seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EU sätetega. Tutvuge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohaliku kogumissüsteemi nõuetega. Tuleb tegutseda vastavalt kohalikele eeskirjadele. Antud toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Kasutatud toote nõuetekohane utiliseerimine aitab välistada selle kahjulikku toimet keskkonnale ja inimestele.

### Kasutamine:

Õige liimpulga valimine: Valige õige suurusega liimpulk (GG3010-7mm/GG6010-11mm läbimõõduga pulk) ja sisestage see läbi etteandeava, lükake see keskosasse, kuni tekib vastupanu.

Seadme ettevalmistamine: Veenduge, et liimpüstol on korralikult ühendatud ja asetatud stabiilsele pinnale. Lülitage seade sisse/välja lüliti abil. Asetage püstol kallutatud asendisse statiivile nii, et otsik on suunatud allapoole.

Kuumutage püstolit: Oodake, kuni püstol on saavutanud õige temperatuuri, tavaliselt umbes 5-10 minutit. Liim võib hakata ettevaatlikult läbi pihusti välja voolama.

Liimi pealekandmine: Kui püstol on saavutanud õige temperatuuri, vajutage püstoli päästikule, et kanda liim pinnale.

Vältige päästiku liiga tugevat vajutamist. Kui liim on pinnale kantud, ühendage liimitavad osad omavahel.

Kui olete töö lõpetanud: Lülitage püstol välja, ühendage see vooluvõrgust lahti ja asetage see ohutusse kohta jahtuma.

Hoolidus ja puhastamine: Enne igasugust tööd liimpüstoliga, tõmmake see pistikupesast välja. Ärge unustage alati oodata, kuni liimpüstol on jahtunud. Pühkige liimpüstolit niiske lapiga.

### Tehnilised andmed

Toiteallikas: 220-240V ~ 50-60Hz

Võimsus: GG3010-30W/GG6010-100W

Töotemperatuur: 120-180 °C

## Olulina informācija

- Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci citam mērķim, nekā paredzēts, vai nepareizi lietojot ierīci. Lietošanas instrukcija ir jāsauglabā, lai to varētu izmantot arī turpmākai izstrādājuma lietošanai.
- Ierīci pieslēdziet tikai tādai kontaktligzdai, kuras raksturlielumi atbilst uz nominālās plāksnītes norādītajām vērtībām. Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet līmes pistoles, tās vada un kontaktdakšas stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, sazinieties ar ražotāju vai kvalificētu tehniķi. Nemodificējiet ierīces elektrības kontaktdakšu un neizmantojiet vadu citiem mērķiem, jo tas var palielināt elektriskās strāvas trieciena risku. Nemodificējiet ierīci.
- Izvaiieties no tiešas ķermeņa saskares ar ierīces karsto korpusu un limi, kas darbības laikā sasniedz augstu temperatūru.
- Ierīci aizliegts lietot sprādzienbīstamu gāzu vai uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Šis rīks nav paredzēts personām ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, ja vien tās nav atbilstošas personas uzraudzībā.
- Nodrošiniet, lai bērniem nebūtu piekļuves līmes pistolei.
- Neatstājiet līmes pistoli bez uzraudzības. Pēc pistoles lietošanas ļaujiet tai atdzist, pirms novietojiet to drošā vietā. Aizsargājiet to no lietus un mitruma, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska.
- Pirms darba uzsākšanas pārliedzinieties, ka pistole ir pareizi pieslēgta pie tīkla.
- Lietojot to pirmo reizi, var parādīties neliels dūmu daudzums, kas ir normāli un var ilgt līdz 10 minūtēm.
- Pistoli nav ieteicams nepārtraukti lietot ilgāk par 20 minūtēm.
- Izvaiieties strādāt ar pistoli īpaši karstos vai aukstos apstākļos.
- Izvēlieties augstas kvalitātes līmlentes, jo tām ir būtiska ietekme uz metinājuma darbību un kvalitāti.



Ja ierīcei ir perforēts bin simbols, tas nozīmē, ka produkts atbilst Eiropas Direktīvas 2012/19/ES noteikumiem. Mācīties par prasībām vietējai vākšanas sistēmai EEI. Rīcība jāveic saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Šo produktu nedrīkst iznīcināt ar mājaisaimniecību atkritumiem. Izmantotā produkta pareiza iznīcināšana palīdzēs novērst kaitīgu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

## Lietošana:

Pareizas līmes nūjiņas izvēle: Izvēlieties pareizo līmes nūjiņas izmēru (GG3010-7mm/GG6010-11mm diametra nūjiņa) un ievietojiet to caur padeves atveri, iestumiet centrālajā daļā, līdz rodas pretestība.

Ierīces sagatavošana: Pārliedzinieties, ka līmes pistole ir pareizi pieslēgta un novietota uz stabilas virsmas. Ieslēdziet ierīci, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Novietojiet pistoli slīpā stāvoklī uz statīva ar uzgalīti uz leju.

Uzkarsējiet pistoli: Pagaidiet, līdz pistoles temperatūra ir sasniegusi pareizo temperatūru, parasti aptuveni 5-10 minūtes. Līme var sākt viegli izplūst caur sprauslu.

Uzklājiet limi: Pēc tam, kad pistole ir sasniegusi pareizo temperatūru, nospiediet pistoles sprūdu, lai uzklātu limi uz virsmas. Izvaieties no pārāk spēcīgas sprūda nospiešanas. Kad līme ir uzklāta uz virsmas, novietojiet līmējamās daļas.

Kad darbs ir pabeigts: Izslēdziet pistoli, atvienojiet to no strāvas padeves un novietojiet drošā vietā, lai tā atdzistu.

Uzturēšana un tīrīšana: Pirms jebkādas darbības ar līmes pistoli, atvienojiet to no kontaktligzdas. Vienmēr atcerieties nogaidīt, kamēr līmes pistole ir atdzisusi. Noslaukiet līmes pistoli ar mitru drānu.

## Tehniskie dati

Elektroenerģijas piegāde: 220-240V~50-60Hz

Potē: GG3010-30W/GG6010-100W

Darba temperatūra: 120-180°C

# Warunki gwarancji

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszymi warunkami gwarancji, postępowanie zgodnie z zasadami prawidłowej eksploatacji towaru (zwanego dalej Towarem), opisanymi w szczególności w instrukcji do Towaru, użytkowanie Towaru zgodnie z przeznaczeniem, ścisłe przestrzeganie warunków gwarancji oraz staranne przechowywanie niniejszego dokumentu przez cały okres użytkowania Towaru. Znajomość i stosowanie zasad określonych w warunkach gwarancji oraz instrukcji do Towaru jest podstawą długotrwałego korzystania z Towaru.

## § 1. Zakres gwarancji

1. Gwarant (tj. 2N-Everpol sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, NIP:9512079512, KRS: 0000164987, XIII Wydział Gospodarczy KRS Sądu Rejonowego dla m. st. Warszawa, kapitał zakładowy 50 tys. zł), na zasadach określonych w niniejszych warunkach gwarancji, udziela gwarancji na Towar (w szczególności z zastrzeżeniem §3 ust.2) tylko kupującemu (tj. konsumentowi albo osobie fizycznej zawierającej umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie posiada ona dla niej charakteru zawodowego).
2. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady materiałowe i wynikające z procesu produkcji powstałe z przyczyn tkwiących w Towarze, w momencie jego wydania kupującemu.
3. Z tytułu gwarancji przysługuje prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany towaru.
4. W przypadku uznania reklamacji Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, lub Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany, jeżeli naprawa albo wymiana wybrana przez kupującego jest niemożliwa lub wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. Przy ocenie nadmierności kosztów dla Gwaranta uwzględnia się wszelkie okoliczności sprawy. Jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta, może on odmówić naprawy albo wymiany - w takim przypadku Gwarant zastrzega sobie prawo (według swojego wyboru) zaproponowania kupującemu obniżenie ceny albo odstąpienie od umowy.
5. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i tylko Towar nabyty na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
6. Kupującemu w przypadku braku zgodności Towaru z umową z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy; gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

## § 2. Okres gwarancji

1. Okres gwarancji na Towar, z zastrzeżeniem §3 ust. 2, wynosi 24 miesiące (z wyjątkiem baterii w Towarze - jeśli występuje - na którą udzielana jest 6 miesięczna gwarancja).
2. Okres gwarancji liczony jest od daty wydania Towaru kupującemu, która to data jest potwierdzana na dokumencie wydania.

## § 3. Wyłączenia

1. Gwarancja nie obejmuje w szczególności wad Towaru wynikłych z:
    - nieprzestrzegania przez kupującego instrukcji do Towaru, wytycznych Gwaranta, w szczególności, w zakresie eksploatacji i okresowej konserwacji Towaru;
    - zastosowania przez kupującego do czyszczenia Towaru środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z instrukcją do Towaru;
    - montażu Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z instrukcją do Towaru;
    - przechowywania lub transportu Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z instrukcją do Towaru;**Uwaga!** Towar należy przechowywać w szczególności w pomieszczeniach zakrytych, suchych, wentylowanych i nienasłonecznionych;
  - użytkowania Towaru w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, np. zamoczenia Towaru;
  - samodzielnej, nieautoryzowanej przez Gwaranta, zmiany lub naprawy Towaru przez kupującego.
2. Gwarancja – w zależności od grupy do której należy Towar – nie obejmuje wymienionych poniżej elementów Towaru:
    - a) w grupie pojazdów elektrycznych marki Blaupunkt: opony, dętki, łożyska, klocki hamulcowe, linki hamulcowe, żarówki, dzwonek mechaniczne, rączki,
    - b) w grupie AUDIO: przewody USB/AUX, elementy montażowe, rączki, kółka, nożki, maskownice, pilot, mikrofony przewodowe,
    - c) w grupie MAŁE AGD: sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, elementy szklane (np. dzbanki, talerze), filtry, ślimaki, mieszadła, nasadki, rozdrabniacze.
    - d) w grupie CAR AUDIO / Rejestratory: bezpieczniki, wiązki fabryczne, wymienne panele, ramki / przewody USB, zasilacze, uchwyty.



#### 5.4. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia wady Towaru, kupujący przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego powinien się upewnić czy postępował zgodnie z instrukcją do Towaru.

**Uwaga!** Kupujący powinien dokonywać oceny Towaru, m.in. w zakresie wyglądu zewnętrznego, po jego rozpakowaniu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad Towaru, kupujący powinien powstrzymać się od jakichkolwiek dalszych działań (np. użytkowania Towaru) i poinformować Gwaranta o stwierdzonych wadach (poprzez złożenie zgłoszenia reklamacyjnego).

2. Zgłoszenie reklamacji z tytułu gwarancji zaleca się dokonać niezwłocznie, np. w terminie 7 dni od daty zauważenia wady.
3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać, m.in. pisemnie na adres serwisu Gwaranta (SERWIS 2N-Everpol sp. z o.o., ul. Puławska 12, 05-532 Baniocza, tel. +48 22 688 08 33, [serwis@2n-everpol.pl](mailto:serwis@2n-everpol.pl)) lub za pośrednictwem dedykowanego portalu do obsługi reklamacji w systemie, od drzwi - do drzwi\*: <https://dpd-pl.2n-everpol.pl/>

Pisemne zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać:

- oznaczenie reklamowanego Towaru; zaleca się wskazać w zgłoszeniu reklamacyjnym w szczególności następujące informacje: nazwa Towaru, model, dane pozwalające na zidentyfikowanie Towaru,
- opis wady,
- datę stwierdzenia wady,
- ilość reklamowanego Towaru,
- imię i nazwisko, adres, e-mail oraz telefon do osoby, z którą należy się kontaktować w sprawie zgłoszenia reklamacyjnego,
- adres, pod którym znajduje się reklamowany Towar,
- zdjęcia lub nagrania wideo dokumentujące zgłaszaną wadę,
- prawdopodobieństwo okoliczności zakupu reklamowanego Towaru (np. paragon, fakturę, itd.).

W celu przyspieszenia procesu rozpatrywania reklamacji zaleca się od razu w zgłoszeniu reklamacyjnym przekazać Gwarantowi w szczególności wszystkie informacje, materiały i dokumenty określone w niniejszych warunkach gwarancji.

W przypadku transportu reklamowanego Towaru zaleca się korzystać z oryginalnego opakowania Towaru, którego zadaniem jest m.in. zabezpieczać Towar na czas transportu.

4. Gwarant ustosunkuje się do reklamacji konsumenta w terminie 14 dni od dnia otrzymania reklamacji. W przypadku uznania reklamacji wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji (określonych w §1 ust. 3 Warunków gwarancji) nastąpi w rozsądnym czasie od chwili, w której Gwarant został poinformowany przez kupującego o braku zgodności Towaru z umową, i bez nadmiernych niedogodności dla kupującego, uwzględniając specyfikę Towaru oraz cel, w jakim kupujący go nabył.

Szybkość realizacji procedury reklamacyjnej zależy m.in. od zapewnienia Gwarantowi przez kupującego możliwości sprawdzenia Towaru oraz wykonania innych czynności określonych warunkami gwarancji.

Godziny pracy serwisu Gwaranta w dni robocze: poniedziałek – piątek: 10.00 - 16.00.

5. Zaleca się powstrzymanie od korzystania z wadliwego Towaru.
6. Zaleca się przygotować Towar do procedury reklamacyjnej, np. przez oczyszczenie Towaru.
7. Gwarant zastrzega sobie prawo naprawy Towaru w miejscu jego użytkowania przez kupującego.
8. Gwarant nie ma obowiązku zapewnienia Towaru zastępczego na czas procedowania reklamacji.
9. Wadliwy Towar, który wymieniono, staje się własnością Gwaranta. Kupujący nie jest zobowiązany do zapłaty za zwykle korzystanie z Towaru, który następnie został wymieniony.
10. Do wykonania obsługi gwarancyjnej upoważniony jest Gwarant i podmioty specjalistyczne/autoryzowane serwisy wskazane przez Gwaranta.



Manufacturer / Producent  
Blaupunkt Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.  
ul. Puławska 403A  
02-801 Warsaw, Poland  
phone: +48 22 688 08 00  
e-mail: [info@everpol.pl](mailto:info@everpol.pl)  
[www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

W przypadku pytań lub problemów  
prosimy o kontakt z naszym serwisem.  
In case of questions or problems  
please contact our service.  
Tel. 00 48 22 688 08 33  
E-mail: [sda@blaupunkt.pl](mailto:sda@blaupunkt.pl)

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi  
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.  
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.  
All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their  
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

*Enjoy it.*